

Установка для полной замены ATF в автоматических коробках передач HESHBON HO-211

Инструкция по эксплуатации



СОДЕРЖАНИЕ

Глава 1 Описание панели управления

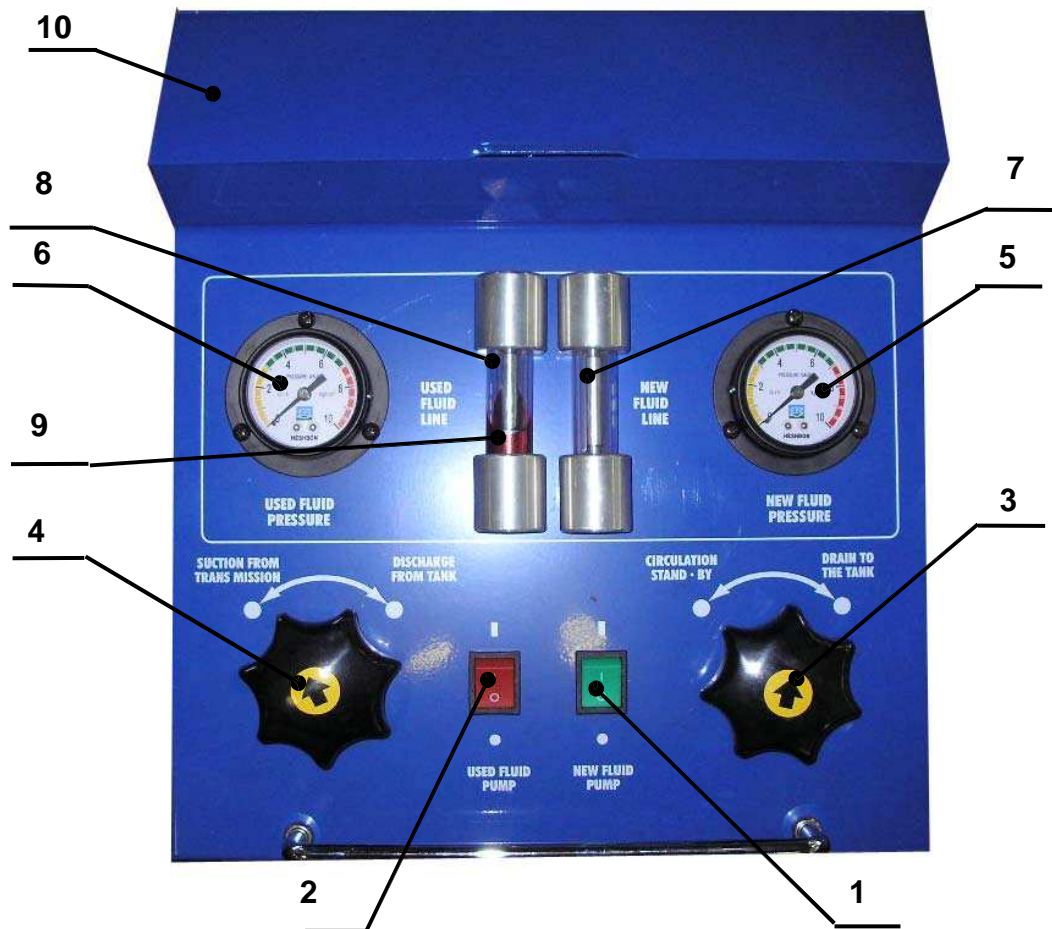


Рис. 1. Панель управления.

Описание рисунка 1 представлено в таблице

№ позиц.	Наименование
1	Тумблер включения и выключения насоса для подачи новой жидкости ATF в АКП.
2	Тумблер включения и выключения насоса для слива отработанной жидкости из аппарата и откачки отработанной жидкости через канал для щупа.
3	Ручка управления аппаратом. Включение режима циркуляции или, режим слива отработанной жидкости в емкость аппарата.
4	Ручка управления аппаратом. Включение режима откачки жидкости ATF через канал для щупа, а так же слива отработанной жидкости

	из емкости аппарата.
5	Давление жидкости ATF создаваемое насосам.
6	Давление жидкости ATF в автоматической коробке передач
7	Смотровая колбочка в линии подачи новой жидкости ATF.
8	Смотровая колбочка в линии откачки отработанной жидкости ATF.
9	Поплавок указывающий на правильность подключения аппарата к автоматической коробки передач.
10	Ящик для инструмента.

Глава 2 Гарантийные Условия

2-1 Гарантийные Обязательства

Компания «Heshbon Co., Ltd.» обязуется произвести бесплатный ремонт аппарата в течение 12 месяцев со дня его продажи при условии его правильной эксплуатации.

Однако настоящие гарантийные обязательства не распространяются в случае вторичных поломок, а также в ситуациях указанных ниже:

1. Когда неисправности и поломки вызваны нарушением правил эксплуатации и технического обслуживания аппарата пользователем.
2. Когда неисправности и поломки вызваны неправильными конструктивными изменениями и модернизацией изделия.
3. Когда неисправности и поломки являются следствием износа и повреждения используемых частей изделия, например, резиновых деталей аппарата.
4. Когда неисправности и поломки вызваны форс-мажорными обстоятельствами, такими как пожаром, землетрясением, наводнением и иными природными бедствиями.
5. Когда неисправности и поломки вызваны использованием запасных частей не соответствующих стандартам качества.
6. В тех случаях, когда требования к порядку реализации гарантийных обязательств выполняются с нарушениями (например, неправильно указан тип или серийный номер изделия)
7. Когда неисправности и поломки вызваны нарушением правил установки аппарата.

Меры предосторожности

Настоящее изделие предназначено исключительно для замены ATF в автоматических коробках передач автомобилей. Поэтому любые неисправности или поломки, вызванные использованием аппарата не по его прямому назначению, лишают потребителя всяких гарантий.

2-2 Порядок Реализации Гарантийных Обязательств

По всем вопросам, связанным с порядком исполнения гарантийных обязательств на изделие, обращайтесь в отдел сервисной службы компании в которой был приобретен аппарат. По Вашему запросу будет принято решение относительно исполнения гарантийных обязательств на Ваше изделие.

2-3 Гарантийное Обслуживание

1. В случае возникновения каких-либо неисправностей во время эксплуатации аппарата	Прежде всего, еще раз внимательно прочтите раздел «Диагностика Неисправностей и Техническое Обслуживание аппарата» Главы шестой и произведите осмотр изделия
2. В случае, если после выполнения рекомендаций пункта (1) неисправности во время эксплуатации аппарата не были устранены:	Обратитесь в отдел сервисной службы компании в которой был приобретен аппарат. В этом случае, компания обязуется устранить неисправности изделия в соответствии с гарантийными обязательствами
3. Устранение неисправностей аппарата в течение гарантийного срока	Установленный гарантийный срок на изделие – 18 месяцев с момента покупки. Компания гарантирует устранение неисправностей и ремонт изделия в соответствии с правилами реализации гарантийных обязательств
4. Устранение неисправностей аппарата по истечении гарантийного срока	После окончания гарантийного срока компания осуществляет платный ремонт изделия
5. Послепродажное обслуживание	При возникновении каких-либо вопросов, обращайтесь в отдел сервисной службы компании в которой был приобретен аппарат
6. Для осуществления послепродажного обслуживания сообщите, пожалуйста, следующие детали:	Тип изделия, его номер, дату покупки и описание возникших неисправностей

Глава 3 Руководство по Технике Безопасности

3-1 Предназначение Установки

Устройство для замены ATF в автоматической коробке передач предназначено для полной замены трансмиссионной жидкости внутри механизма автоматической коробки передач автомобиля, наличие колес у аппарата обеспечивает его транспортабельность.

3-2 Случаи Возникновения Опасности и Способы ее Предупреждения

Меры Предосторожности

В настоящем руководстве указаны наиболее важные требования по технике безопасности, соблюдение которых позволит избежать несчастных случаев или повреждения оборудования во время его эксплуатации. Пользователю необходимо внимательно ознакомиться с руководством для обеспечения бесперебойной и безопасной работы аппарата.

1. Основные пункты руководства по технике безопасности

1. Эксплуатация устройства должна осуществляться только квалифицированными специалистами
2. Проверяйте исправность аппарата до начала работы и производите текущий осмотр, опираясь на рекомендации данного руководства по эксплуатации
3. В случае возникновения отклонений от обычной работы аппарата, например, появление нехарактерного звука, необходимо немедленно прекратить эксплуатацию установки и обратиться в отдел сервисной службы компании в которой был приобретен аппарат, для проведения полной проверки оборудования
4. Установка должна быть использована только для замены трансмиссионной жидкости в автоматических коробках передач автомобилей

2. Меры предосторожности во время эксплуатации установки

1. При подсоединении прозрачного шланга к разъему для всасывания масла (oil suction line) с помощью адаптера, убедитесь в том, чтобы длительность работы не превышала 10 минут
2. Если требуется открыть заднюю крышку аппарата, убедитесь сначала в том, что сетевой шнур отключен от источника питания (в противном случае возможно поражение электрическим током)
3. Ни в коем случае не пытайтесь модифицировать аппарат, неполадки в работе аппарата могут привести к серьезным несчастным случаям
4. При подсоединении установки к автомобилю, соблюдайте все меры предосторожности во избежание ожогов трансмиссионной жидкостью (ATF), которая имеет высокую температуру

Глава 4 Общие Сведения об Изделии

4-1 Описание и Технические Спецификации

1. Описание

1. В связи с тем, что трансмиссионная жидкость в автоматической коробке передач может быть полностью заменена (100%), исключена вероятность повреждения механизма автоматической коробки передач или снижения мощности из-за остаточного ATF
2. Правильный выбор трансмиссионной жидкости является крайне важным для работы автомобиля и исправности механизма автоматической коробки передач, поэтому установка по замене ATF компании Heshbon оборудовано дополнительным маслопроводом с забором жидкости из внешнего резервуара. Таким образом, существует возможность замены различных видов масел, рекомендуемых для разных видов транспорта.
3. Применение насоса большой мощности позволяет осуществлять замену трансмиссионной жидкости в автоматических коробках передач автобусов и импортных транспортных средств.
4. Высокая скорость замены трансмиссионной жидкости обеспечивается значительным снижением затрат рабочего времени установки по замене ATF (Время замены ATF: до 10 минут)
5. Установка по замене ATF оборудована специальным шлангом высокого давления, который не подвержен деформации даже при длительной эксплуатации, поэтому возможность возникновения неисправностей сведена до минимума.
6. Добавление и удаление трансмиссионной жидкости осуществляется через канал под щуп автоматической коробки передач ATF в транспортного средства, поэтому возможна замена требуемого количества трансмиссионной жидкости.
7. Прозрачное смотровое окно и прозрачный шланг позволяют оператору осуществлять замену трансмиссионной жидкости, контролируя ее точное количество.
8. Улучшенный тип соединения переходника позволяют свести до минимума разлива ATF.

2. Спецификации

Наименование товара	Установка по замене ATF HESHBON
Модель	НО-211
Напряжение	АС 220V-50 Hz
Кабель электрического питания	VCTF3*0.75*2M
Мотор	200W/4P/240V/50 Hz (двойной насос)
Мощность насосов	для новой ATF: 3л/мин, для отработанной ATF: 7л/мин
Количество всасываемой жидкости	1.5 ~ 4 л/мин
Количество впрыскиваемой жидкости	0~7л/мин/0~6л/мин
Емкость баков: Для нового масла Для отработанного масла	20л 20л
Соединительные шланги: Шланг для отсасывания жидкости Шланг для впрыскивания жидкости	2м 2м
Способ очистки конвертера	Наружный масляный фильтр
Габариты	(ширина)380*(высота)960*(длинна)472

Глава 5 Транспортировка, Установка и Меры Предосторожности

5-1 Транспортировка

1. Опустите аппарат на землю с помощью откидной платформы с электроприводом транспортного средства или с помощью грузоподъемника после прибытия на место установки оборудования. Передвиньте аппарат на предназначенное для него место. Установка легко передвигается, т.к. оно оснащено колесами
2. Снимите упаковку и проверьте изделие. В случае отсутствия каких-либо частей и деталей, обратитесь в компанию производитель или в розничный отдел продаж

5-2 Установка

1. Никаких дополнительных работ по установке аппарата не требуется, т.к. он представляет собой портативную конструкцию, оснащенную колесами
2. При выполнении работ по замене трансмиссионной жидкости транспортное средство и установка по замене ATF должны находиться на ровной площадке и быть зафиксированы тормозным устройством колес

5-3 Меры Предосторожности

1. При работе установки рекомендуется использовать напряжение в сети только 220В
2. Убедитесь в том, что различные выключатели и клапаны на панели управления работают должным образом
3. Используйте трансмиссионную жидкость, рекомендованную компанией производителем транспортного средства (При использовании ATF с различными коэффициентами вязкости и трения, могут возникнуть механические удары при переключении передач, а также иные неисправности)
4. Замена очистительного фильтра производится после 50 раз использования установки по замене ATF. В тех случаях, когда трансмиссионная жидкость сильно загрязнена или жидкость в шланге неоднородная, необходимо произвести замену фильтра независимо от срока его использования
5. Не используйте химические растворы
6. Если трансмиссионная жидкость смешивается с водой и при этом приобретает молочный цвет, в целом это может быть вызвано неисправностью системы охлаждения радиатора. В этом случае необходимо устранить причину и произвести замену ATF.

Глава 6 Принцип Работы

6-1 Подготовительные Работы перед Использованием

1. Хорошо прогрейте двигатель и ровно припаркуйте автомобиль
2. Убедитесь, что переключатель «Подача нового масла» («New Fluid Pump») на панели управления аппарата выключен
3. Убедитесь, что шарообразная ручка (стрелка) находится в положении «Циркуляция» («Circulation»)
4. Наполните «бак для новой жидкости» через горловину которая находится в ящике для инструментов.

6-2 Способы Присоединения Шлангов

Схема и картинка присоединения аппарата к АКП показана на рисунке 2

Отсоедините один из шлангов между коробкой передач и охладителем и подсоедините шланги к разъемам («всасывание» и «впрыск» intake and inject) (Рис.4) аппарата с помощью адаптеров (Рис. 3)

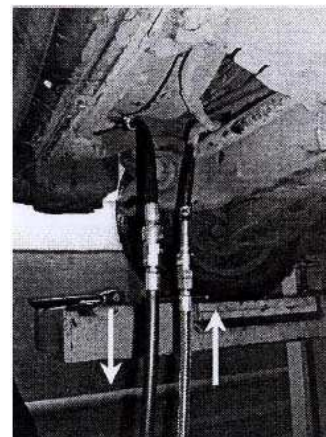
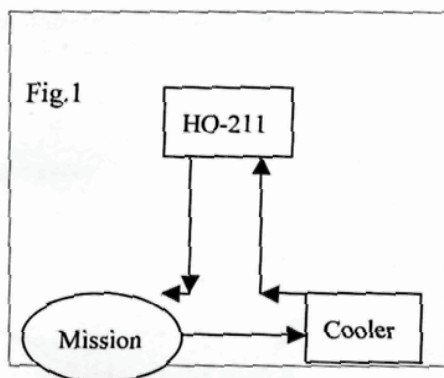


Рис.2 Схема и рисунок подключения аппарата.



Рис. 3 Переходники для подключения аппарата к АКП .



Рис. 4 Шланги присоединения Apparata к АКП

6-3 Характеристика Процесса Циркуляции

Запустите двигатель автомобиля (шланги установки должны быть уже подключены в АКП), при этом стрелка на шарообразной ручке должна указывать на «Циркуляцию» Circulation (см. Рис. 5). В замкнутом контуре Установка-АКП начнет циркулировать трансмиссионная жидкость. Проверьте, находится ли поплавков в смотровом окне для «отработанной жидкости» наверху.

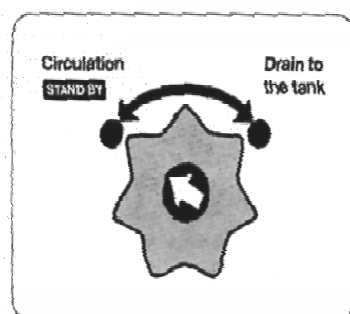


Рис.5

Предостережение !

Если поплавков находится внизу, поменяйте шланговые соединения, перед этим обязательно выключите двигатель установки.

Предупреждение!

- Трансмиссионная жидкость не проходит через стеклянную емкость, если имеются какие-либо неисправности в коробке передач.
- Используйте только рекомендованные очищающие средства для очистки охладителя и маслопровода, если давление выше нормы.

* Положение рычага коробки передач во время работы аппарата должно находиться на позиции «N» (нейтральная передача)

6-4 Слив отработанной трансмиссионной жидкости и подача новой

1. Если повернуть шарообразную ручку со стрелкой на позицию «Слив в бак» (drain to the tank), то трансмиссионная жидкость из АКП начнет сливаться во внутренний резервуар. см. Рис.6

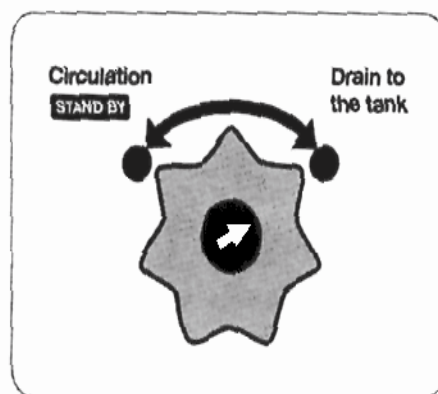


Рис. 6

Меры предосторожности !

Перед выполнением операции №1 используйте магнитные индикаторы для определения уровня новой и отработанной трансмиссионной жидкости

2. Если нажать переключатель «новая трансмиссионная жидкость» (new fluid pump) в позицию «ON» (см. рис. 1 поз. 1), начнется подача новой трансмиссионной жидкости в АКП.
3. Если нажмёте переключатель «новая трансмиссионная жидкость» после поворота шарообразной ручки на позицию «слив в бак» (Drain to the tank), то одновременно старая ATF будет сливаться во внутренний бак, а новая ATF поступать в АКП. В случае использования аппарата для замены ATF в транспортных средствах с «трансмиссией высокого давления» пользоваться только этим методом замены!

Предупреждение!

Скорость слива старой ATF и поступления новой ATF отличается. Во избежание поломки АКП автомобиля при замене ATF с помощью данной установки обязательно следить за уровнями старой и новой ATF во внутренних баках установки (есть специальные магнитные метки в помощь) или во внешней емкости. При необходимости останавливать либо процесс слива старой ATF, либо процесс подачи новой ATF и ждать, когда количество слитой и новой ATF сравняются.

3. Если цвет новой и отработанной трансмиссионной жидкости в баках становится одинаковым, значит, замена ATF произведена успешно.
 4. Поверните ручку на позицию «Циркуляция» (Circulation) (рис.6), но следите, чтобы при подаче ATF уровень новой и отработанной жидкости оставался одинаковым.
 5. Проверьте уровень трансмиссионной жидкости в коробке передач и добавьте новую жидкость, если уровень ATF низкий. В случае избытка трансмиссионной жидкости, слейте лишнюю жидкость (пункт 1)
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: Убедитесь, что рычаг коробки передач стоит на позиции «Р» парковка!!!
 6. Некоторое время перемещайте рычаг коробки передач с одной позиции на другую (P-R-N-D-2-1)
 7. Переместите рычаг коробки передач на позицию N (нейтральная скорость) и проверьте уровень трансмиссионной жидкости в автоматической коробке передач.
- * Для подачи трансмиссионной жидкости из внешнего резервуара, отсоедините шланг от аппарата (рис. 7) находящийся на задней стенке и используйте специальный адаптер(рис.8)



Фильтр

Шланг с разъемом для откачки жидкости из внешнего резервуара

Рис. 7. Шланг для откачки из внешнего резервуара



Рис. 8 Адаптер для откачки новой жидкости из внешнего резервуара.

* Если необходимо откачать жидкость через канал для щупа автоматической коробки передач, поверните ручку на позицию «Всасывание жидкости из коробки передач» (Suction from transmission) и подсоедините адаптер для откачки (Рис.8) к разъему «для отработанной жидкости» на задней стенке аппарата Рис.9



Фильтр

Шланг с разъемом для откачки жидкости через канал для щупа

Рис. 9. Шланг для откачки жидкости через щуп.

Вставьте адаптер (Рис.8) в канал для шупа автоматической коробки передач, затем нажмите переключатель «отработанная жидкость»»

6-5 Слив отработанной жидкости из аппарата

1. Присоедините шланг для отработанной жидкости к соединительной муфте на задней стенке аппарата
2. Поверните ручку на позицию «Слив из бака»
3. Присоедините дополнительный шланг к соединительной муфте на левой стороне аппарата (Рис 10) и присоедините металлическую трубку (Рис3) к другой стороне установки.
4. Включите насос для слива отработанной жидкости (Рис.1 поз.2)



Шланг для слива жидкости из аппарата

Рис.10 Шланг для слива отработанной жидкости из аппарата

Circulation diagram ►

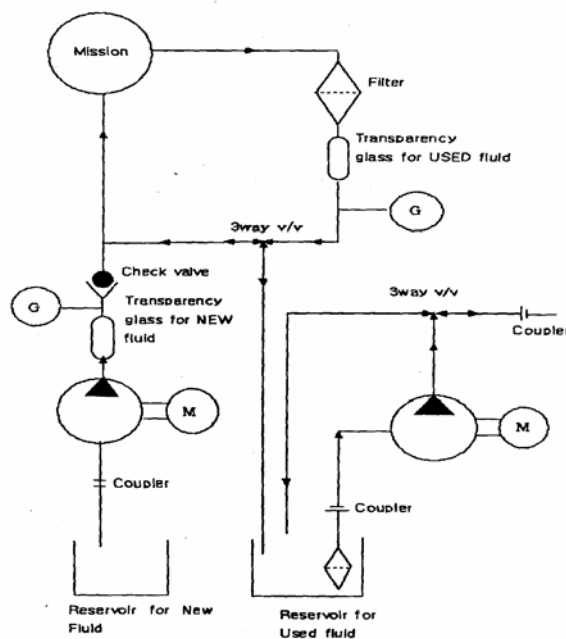


Диаграмма Циркуляции

Глава 7 Возникновение Неисправностей и Способы их Устранения

7-1 Способы Устранения Неисправностей

Признак Неисправности	Причина	Способы Устранения
Отсутствует Питание	<ul style="list-style-type: none">-Установка не подключена к источнику питания.-Штепсельная розетка не исправна.	<ul style="list-style-type: none">-Вставьте шнур питания в розетку.-Проверьте и устраните неисправность выключателя. В случае плохого соединения, отсоедините и вновь вставьте шнур питания в розетку.
Не происходит всасывания жидкости	<ul style="list-style-type: none">-Шланг подачи жидкости подсоединен неверно.-Неверное положение рычага переключения передач.-Неправильно установлен фильтр или фильтр засорен.-Попадание инородных веществ в соединительную муфту.	<ul style="list-style-type: none">-Заглушите двигатель и отсоедините адаптеры (соединительные муфты) от шлангов для всасывания отработанной жидкости и подачи новой. Затем снова подсоедините их в обратном порядке (путем замены шлангов для всасывания и подачи ATF)-Если рычаг передач находится на позиции N (нейтральная передача), переключите его на позицию P (парковка), если на позиции P, то переключите на позицию N-Если фильтр установлен не правильно, отсоедините его и установите заново; в случае засорения фильтра, произведите его замену Центральный блок (агрегат) → к внутренней части установки Внешний блок → к разъему для шланга, предназначенного для всасывания жидкости-Разберите соединительную муфту, удалите из нее все инородные вещества, затем снова соберите муфту
Не происходит подача (впрыск) ATF	<p>Клапаны-регуляторы количества впрыскиваемой жидкости:</p> <ul style="list-style-type: none">-Не правильно выбран клапан резервного масла-Насос не работает-Насос функционирует правильно, но не происходит подача жидкости	<p>Откройте клапан для подачи новой жидкости. Проверьте уровень масла в установке, затем выберите клапан.</p> <ul style="list-style-type: none">-Проверьте источник питания-Проверьте, присоединен ли насос к источнику питания-Проверьте клапан на наличие загрязнения (засорения)-Отсоедините насос от источника питания и проверьте его на наличие повреждений-Устраните неисправности насоса

Утечка ATF	<ul style="list-style-type: none">-Проверка количества масла во внутреннем баке-Утечка жидкости в блоке подачи-Утечка в местах соединения трубок-Разъединение трубки для впрыска с внешним баком для всасывания жидкости-Утечка жидкости из бака	<ul style="list-style-type: none">-Слейте излишки ATF во внешний резервуар-Закрепите болты-Проверьте все соединения-Поместите ATF в бак-Вместимость баков 20 л для новой и отработанной жидкости. Если количество жидкости превышает эту норму, может возникнуть течь-Если в баке возникла течь, замените его
------------	--	--